

日本国農林水産省  
輸出検疫証明書

EXPORT QUARANTINE CERTIFICATE

Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries, Japanese Government

検疫証明書番号

Certificate No.

申請者住所

Address of applicant

発行年月日

Date of issue

氏名(法人にあつては、その名称及び代表者の氏名)

Name (In case of juridical person, state its title and name of representative)

下記は、家畜伝染病予防法の規定に基づく検査の結果、家畜の伝染疾病の病原体を拡散するおそれがないことを証明する。

This is to certify that the undermentioned animals are free from any evidence of disseminating causative agent of any animal infectious disease in consequence of the inspection referred to the Domestic Animal Infectious Diseases Control Law.

物品の種類 Kind of article	deer bones / deer skins
重量、個数又はこうり数 Weight, No. of package or containers	**KG, **CT
商標 Trade Mark	
容器包装の種類 Kind of container or package	
荷送人住所氏名 Name & address of consignor	
荷受人住所氏名 Name & address of consignee	
とう載地及びとう載年月日 Date & place of shipment	
とう載船舶(航空機)名 Name of ship or flight	
検査実施年月日及びその状況 Date & condition of inspection	
備考 Remarks	

農林水産省動物検疫所

Animal Quarantine Service

家畜防疫官

Animal Quarantine Officer

氏名

(Signature)

Export quarantine certificate for heat treated deer bones and skins for industrial processing purpose

工業用に熱処理した鹿の骨及び皮の輸出検疫証明

Certificate No. 検疫証明書番号

I, the undersigned animal quarantine officer, hereby certify that:

署名者である家畜防疫官として以下を証明する：

1. According to the OIE Terrestrial Animal Health Code, Japan is free from Rinderpest, Vesicular Stomatitis, Peste des petits ruminants, and Rift Valley Fever; 国際獣疫事務局陸生動物衛生規約に基づき、日本は牛疫、水泡性口炎、小反芻獣疫、及びリフトバレー熱の発生がないこと;
2. The deer, from which bones and skins derived, were born and lived wild in Japan and were clinically healthy and not slaughtered due to infectious diseases; 骨及び皮を採取した鹿は日本で野生で生まれ育ち、健康であり、伝染性疾病により捕殺されたものではないこと;
3. The deer, from which bones and skins derived, were subject to post-mortem inspections conducted according to the standards stipulated by an official body or conducted by official inspector and was found clinical healthy, and was not culled as an infectious disease or eradication programme; 骨及び皮を採取した鹿は、公的機関によって規定された基準に基づく、又は公的検査官によって実施された捕殺後検査によって健康であり、伝染性疾病、又は撲滅プログラムにより捕殺されたものではないこと;
4. The products have been processed at minimum of 90 °C for not less than 20 minutes; 本製品は最低 90°C 以上、20 分間以上処理されていること。
5. The establishment of the products deals with the deer meat/bone/skin for human consumption, and has been registered by GACC for exporting deer bones and skins for industrial processing purpose; 本製品の施設は人の消費を目的とした鹿の肉、骨、皮を取扱い、工業用を目的とした鹿の骨及び皮を輸出することについて GACC に登録されていること;
6. The products have been produced, packed, stored, and transported in condition that met sanitary-hygiene requirements; 本製品は、衛生的な条件を満たして製造され、包装され、輸送されていること;
7. Packing material of the products is protected from external contamination and labelled with following information of establishment in English; 製品の包材は外部からの汚染を防ぎ、次に示す情報を英語でラベルしていること;

Name of Company 企業名	
Address of Company 住所	
Product 製品名	
Net weight (kg) 総重量(kg)	

8. The products are destined for industrial processing only. 本製品の用途は工業用のみである。

Certificate issued by

OFFICIAL STAMP

Animal Quarantine Officer 家畜防疫官

Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries 農林水産省

Government of Japan

Signature: \_\_\_\_\_

署名

(Printing Name)